



سرشناسه:	علی بن حسین <small>علیه السلام</small> ، امام چهارم، ۳۸ - ۹۴ق، Ali ibn Hosayn, Imam IV، صحیفه سجادیه. ایتالیایی.
عنوان قراردادی:	
عنوان و نام پدیدآور:	Al-Sahifat Al-Sajjādiyah/ traduzione di Farideh Mahdavi-Dāmghāni.
مشخصات نشر:	قم: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی <small>علیه السلام</small> ، ۱۳۹۲ = ۲۰۱۴م.
فروست:	مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی <small>علیه السلام</small> ؛ واحد ترجمه انتشارات المصطفی <small>علیه السلام</small> ؛ ۵.
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۱۹۵-۷۷۳-۷
وضعیت فهرست نویسی:	فیبیا
یادداشت:	ایتالیایی.
یادداشت:	عنوان چاپ اول: صحیفه سجادیه، نام ناشر اول: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی <small>علیه السلام</small> ، تاریخ نشر چاپ اول: ۱۳۹۰
موضوع:	دعاها
شناسه افزوده:	مهدوی دامغانی، فریده، ۱۳۴۲- مترجم؛ Farideh Mahdavi-Dāmghāni
رده بندی کنگره:	۱۳۹۲ ۴۹۵۲۴ ص ۸/۱/۲۶۷ BP
رده بندی دیویی:	۲۹۷/۷۷۲
شماره کتابشناسی ملی:	۳۴۰۶۰۰۸

I Salmi dell'Islam di
Imâm Ali Ibn'l Hussèyn
“Al-Sahifat Al-Sajjâdiyah”

Imâm Ali Ibn'l Hussèyn

Traduzione di:
Farideh Mahdavi-Dâmghâni

Premio Int'le «Diego Valeri» per «Traduttori Stranieri» - Italia 2003
Medaglie d'Oro, citta di Ravenna e Firenze - Italia (2003) (2004)
Premio Int'le «Velayat» per Libri Islamici - Iran (2005)
Premio Nazionale «Razavi» dal Santuario dell'Imam Reza - Iran (2010)
Premio Int'le «Farabi» per il «Miglior Traduttore» - Iran (2012)
Premio Int'le «Isesco» per Libri Islamici - Iran (2012)
Premio Int'le «Unesco» per il «Miglior Traduttore» - Iran (2012)
Premio Int'le del «Santo Corano» - Iran (2013)



Centro Internazionale di Pubblicazione
e Traduzione “Al-Mustafâ”

I Salmi dell'Islàm di Imâm Ali Ibn'l Hussèyn "Al-Sahifat Al-Sajjâdiyah"

Autore: Imâm Ali Ibn'l Hussèyn

Traduzione di : Farideh Mahdavi-Dâmghâni

Edizioni: Centro Internazionale di Traduzione e di Pubblicazione Al-Mustafâ

Seconda edizione: 1435 - 1392 H - 2014

Stampato presso: Narenjestan

Tiratura : 300 copie

ISBN: 978-964-195-773-7

صحيفة مباركة سجّاديه

نام مؤلف: امام علي بن الحسين عليه السلام **مترجم:** فریده مهدوی دامغانی **سال چاپ:** ۱۳۹۲ هـ ش - 2014

چاپخانه: نارنجستان **قیمت:** ۱۲۰۰۰۰ ریال **تیراژ:** ۳۰۰ جلد **چاپ دوم (ویراست جدید)**

© Proprietà letteraria riservata

- IRAN, Qom - Crocevia Sciohadâ - Via Moa'lém-é Gharbi [Hojjatiyyah] - All'angolo della via 18 - Libreria del Centro Internazionale di Traduzione e di Pubblicazione Al-Mostafâ Tel- fax : 025-37839305-9
- IRAN, Qom - Viale Mohammad Amin- Crocevia Sâlâriyeh - Libreria del Centro Internazionale di Traduzione e di Pubblicazione Al-Mostafâ Tél.: 025-3213133060 - fax : 025-32133146
- IRAN, Tehran - Via En'ghélâb - in mezzo a Véssâlê Scirâzi e Ghods - All'angolo della via Osku - numero 1003- Tél : 021-66978920
- IRAN, Masciad - Via dell'Imâm Rézâ - Via Dânésh Sharghi - entro la via 15 e quella di 17 Tél: 0511- 8543059
pub.miu.ac.ir miup@pub.miu.ac.ir

Un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di quest'opera.

Nota introduttiva dell'Editore

Con il grande trionfo e la gloriosa vittoria della Rivoluzione Islamica, in un passaggio storico nel quale la globalizzazione s'impone ovunque, nuove questioni e nuove sfide vanno emergendo anche agli occhi degli studiosi Islamici, soprattutto nel campo delle Scienze Umane; si tratta di uno sviluppo che è legato quanto mai alla difficile arte del governo degli uomini. È questa un'epoca nella quale occorre molto impegno e coinvolgimento nella Religione e nella Tradizione; un'esigenza questa che costituisce una sfida sotto ogni punto di vista e in ogni contesto di gestione a livello mondiale.

Per tale ragione, svariati studi e ricerche moderne – siano essi completi, sommari o di carattere pratico – risultano indispensabili nel campo della Religione; occorrerebbe dunque agire ed operare secondo analisi e valutazioni attendibili di portata universale, tenendo conto della profondità e della originalità del pensiero in questione. In tal modo, la prevenzione di ogni possibile devianza mentale o pedagogica da parte dei ricercatori nel campo della Religione emerge quale necessità essenziale di cui i promotori del “Bell’Albero” [Chajaréyeh Tayyébeh] – e più di altri il grande architetto della Rivoluzione Islamica, l’Imâm Khoméyni, insieme all’eminente

statista e Guida Spirituale, l'Âyatollâh Khâménéyi - hanno tenuto massimo conto.

Il "Djamé'at Al-Mustafâ Al-Âlamiyah" ha fondato il "Centro Internazionale di Traduzioni e Pubblicazioni Islamiche, Al-Mustafâ" proprio al fine di dare concretezza a tale prospettiva, promuovendo rilevanti opere letterarie per una migliore conoscenza del Venerabile Profeta d'Islam.

L'opera che presentiamo è quindi il risultato dell'impegno letterario della gentilissima Signora Farideh Mahdavi-Dâmghâni, ed ha l'obiettivo di contribuire a raggiungere il grandioso ideale sopra menzionato.

Vogliamo infine esprimere i più sinceri ringraziamenti a tutti coloro che hanno partecipato alla realizzazione e pubblicazione della presente opera, insieme a coloro che, disponendo di maggiore conoscenza rispetto a noi, vorranno farci avere le loro opinioni costruttive.

**Centro Internazionale di Traduzione
e di Pubblicazione Islamiche "Al-Mustafâ"**

Elenco

Prima supplica	23
Seconda supplica	29
Terza supplica	33
Quarta supplica.....	37
Quinta supplica.....	41
Sesta supplica	45
Settima supplica.....	49
Ottava supplica	51
Nona supplica	53
Decima supplica	55
Undecima supplica.....	57
Dodicesima supplica	59
Tredicesima supplica	63
Quattordicesima supplica.....	67
Quindicesima supplica	71
Sedicesima supplica.....	73
Diciassettesima supplica.....	79
Diciottesima supplica.....	83
Diciannovesima supplica	85
Ventesima supplica	87
Ventunesima supplica.....	95
Ventiduesima supplica	99
Ventitreesima supplica	103
Ventiquattresima supplica	107

Venticinquesima supplica	113
Ventiseiesima supplica	117
Ventisettesima supplica.....	119
Ventottesima supplica	125
Ventinovesima supplica	127
Trentesima supplica	129
Trentunesima supplica	131
Trentaduesima supplica	137
Trentatreesima supplica	143
Trentaquattresima supplica	145
Trentacinquesima supplica.....	147
Trentaseiesima supplica	149
Trentasettesima supplica.....	151
Trentottesima supplica	155
Trentanovesima supplica	157
Quarantesima supplica	161
Quarantunesima supplica	163
Quarantaduesima supplica.....	165
Quarantatreesima supplica	173
Quarantaquattresima supplica	175
Quarantacinquesima supplica	181
Quarantaseiesima supplica.....	191
Quarantasettesima supplica	195
Quarantottesima supplica	215
Quarantanovesima supplica.....	221
Cinquantesima supplica	225
Cinquantunesima supplica	227
Cinquantaduesima supplica.....	231
Cinquantatreesima supplica	235
Cinquantaquattresima supplica	237